Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 28 (1955)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

coiffure
beauté
parfumerie

Zürich Bahnhofstrasse 64 Telephon 27 63 77 / 27 37 23

K. Willi

KONKORDIA

SCHWEIZERISCHE KRANKEN- UND UNFALL-KASSE

Schutz bei Krankheit und Unfall

- Zentralisierte Kranken- und Unfall-Kasse der Schweiz
- Aufgebaut auf dem Grundsatz der Gegenseitigkeit
- Über 60 Jahre im Dienste des Schweizervolkes
- Mehr als 180 000 Versicherte in über 480 Ortssektionen
- Freizügigkeit in der ganzen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein
- Mit besondern Vergünstigungen für kinderreiche Familien

Kinderlähmungsversicherung

Krankenpflege-Versicherung
Krankengeld-Versicherung
Unfallpflege-Versicherung
Unfallgeld-Versicherung
Zusatzversicherung für Krankengeld
Zusatzversicherung für Unfallgeld
Spitalzusatz-Versicherung
Wöchnerinnenfürsorge
Sterbegeld
Erweiterte Leistungen in Tuberkulosefällen

Verlangen Sie Prospekte bei der Zentralverwaltung, Bundesplatz 15, LUZERN, oder bei den Ortssektionen

MACHINES DE GRANDE PRECISION

TOURS REVOLVERS

TOURS OUTILLEURS

TOURS DE REPRISE

TOURS A VIS-MERE

MACHINES POUR L'HORLOGERIE

FRAISEUSES UNIVERSELLES

SCHAUBLIN

FABRIQUE DE MACHINES SCHAUBLIN S.A. BÉVILARD SUISSE

P. RUCH-DAULTE, BIENNE

Délice-Havanes

die seit vielen Jahren
beliebte Spezialität für den
Havanna-Liebhaber

LA NAZIONALE S.A. CHIASSO

Délice-Havanes

hochwertige Qualität,
niedriger Preis

JACKY, MAEDER & CO

Internationale Transporte

ZÜRICH

Uraniastrasse 35 Handelshof
Telephon 051/25 68 60

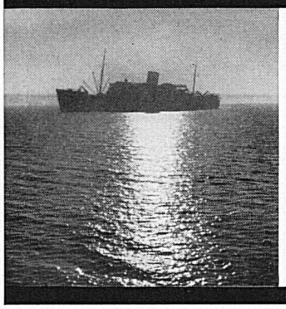
Land- und See-
Transporte
Verschiffungen
Sammelverkehre
Verpackungen
Versicherungen
Spezial-
transporte

Eigenes Frachtbüro
in Kloten
Zubringerdienst
vom und zum
Flughafen
Spezialisten im
Luftfrachtverkehr
Charterflüge

JACKY, MAEDER & CO

Luftfracht

Uraniastrasse 35 Handelshof
ZÜRICH
und Zürich 58 FLUGHAFEN



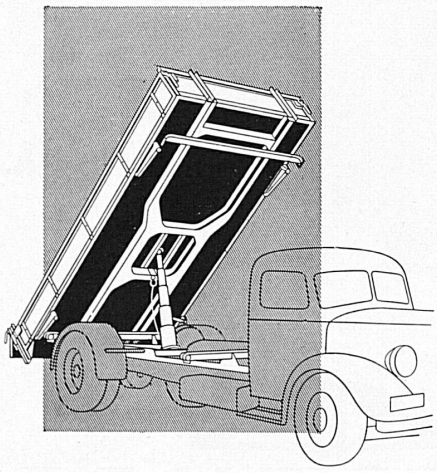
JACKY, MAEDER & CO

Passage und Auswanderungsagentur

ZÜRICH

Uraniastrasse 35 Handelshof
Telephon 051/25 68 60

FLUGSCHEINE
für Europa und Über-
see · Platzbelegung
auf allen Schiffen
nach Übersee
Fachmännische und
kostenlose Beratung
von Auswanderern



WIRZ KIPPER

Typen für 1 bis 20 Tonnen Nutzlast. Prospekte auf Anfrage

Ein weltbekanntes Schweizer Produkt, geschätzt durch seine Leistungsfähigkeit und seine Zuverlässigkeit

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik
UETIKON a. Zürichsee, Tel. (051) 92 93 31

WIRZ KIPPER

In Zürich: SERVICE-WERKSTÄTTE, Flurstraße 85, Zürich 9/48, Tel. (051) 52 72 62

FONDERIE DE MOUDON S.A.
MOUDON-GARE (VAUD)

EISENGIESSEREI MOUDON AG

Station Moudon (Waadt) Direkter Bahnanschluß Telefon (021) 9 54 45

Alle Gußstücke
in großen Serien
Bremsklötze
und Bremsklotzsohlen
Formstücke
für Straßenbau und
Wasserversorgungen
Grauguß
für Maschinenbau

ZWEI BERGBAHNEN BEI PONTRESINA

MUOTTAS MURAGL

(2500 m ü. M.)

erreichbar durch eine Standseilbahn

Wer das Engadin sehen will, fährt nach Muottas Muragl

Hotel-Restaurant Muottas Kulm

das Beste aus Küche und Keller zu mäßigen Preisen

Sonnenterrasse, Liegestühle

Skilift

PONTRESINA–ALP LANGUARD

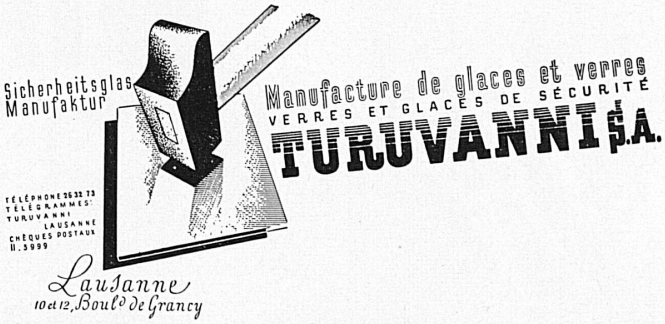
Alp Languard ob Pontresina

Ein sonniges Hochplateau

mit abwechslungsreichen Skipisten

erreichbar mit Skilift ab Dorfzentrum von

Pontresina



Moulages en verre pour la construction

Dalles — Pavés — Briques — Tuiles

Verres pour revêtements

THERMOLUX

Le verre ondulé armé pour toitures

Tous les verres à vitres

Morlands

WINTERMODELLE

Wengen (557)

Herrlich warmes Damen-Modell, ganz lammfellgefüttert. Bestes Wildleder, wasserdicht verbunden mit der gleitsicheren „Winterset"-Sohle. In Schwarz und Braun

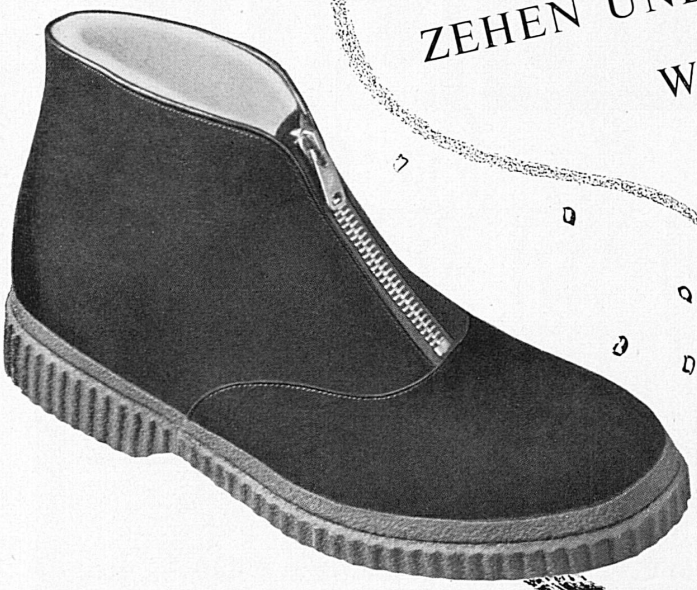
Fr. **44.80**

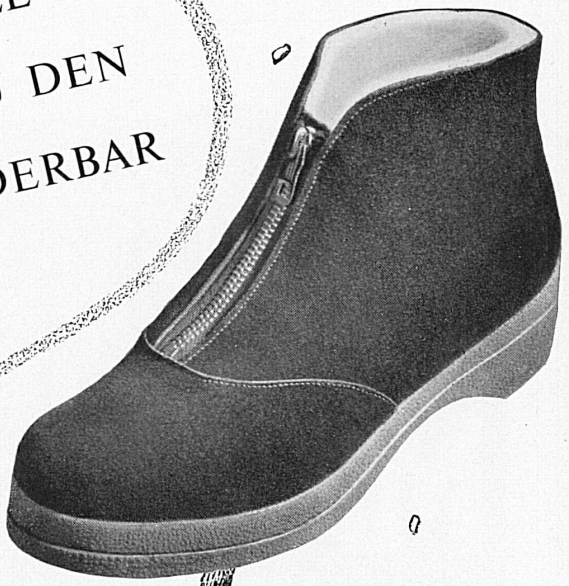
Rosslyn (287)

Ganz lammfellgefüttert, für Herren. Vorzügliches Wildleder. Wasserdicht aufvulkanisierte, gleitsichere Crêpe-Sohle. In Schwarz und Braun

Fr. **64.80**

ECHT LAMMFELL-GEFÜTTERT BIS ZU DEN ZEHEN UND WUNDERBAR WARM!





Stecken Sie Ihre Füße in solche Lammfell-Schuhe, wenn das Thermometer fällt, und freudige, wohlige Wärme wird Sie belohnen. Alle Morland-Modelle sind vom Knöchel bis zu den Zehen mit echtem Lammfell gefüttert.

Die Marke Morland ist überall beliebt, wo es kalte Winter gibt, denn diese weltberühmte englische Firma ist auf echtes Lammfell spezialisiert.

Gerne zeigt man Ihnen diese beiden Morland-Modelle in den wirklich führenden Schuh- und Sportgeschäften.

* Natürlich gibt es auch noch andere Morland-Modelle. Verlangen Sie immer echtes Lammfell.

Morlands *of England*

Haupttreffer Fr. 100 000

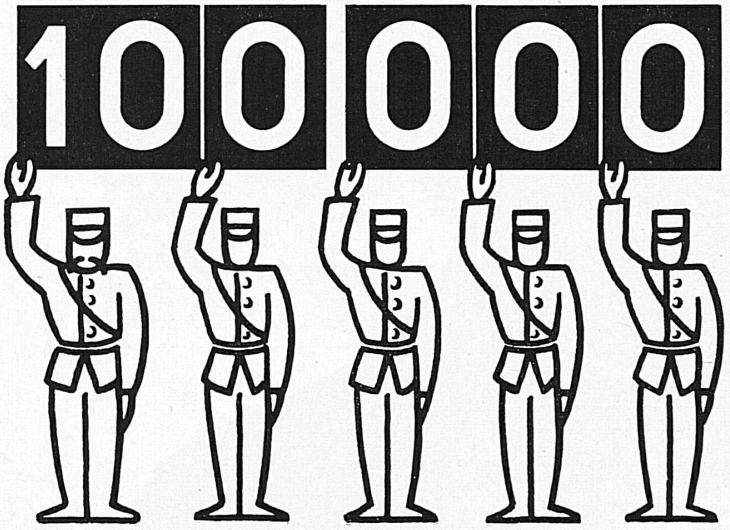
Fr. 20 000.–, Fr. 10 000.–, 4 × Fr. 5 000.– usw.
49 752 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 617 400.–

Serien sind besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0–4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5–9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0–9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.– (die 5-Los-Serie Fr. 25.–, die 10-Los-Serie Fr. 50.–) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10 026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.
Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

SEVA



Gros lots Frs 100 000

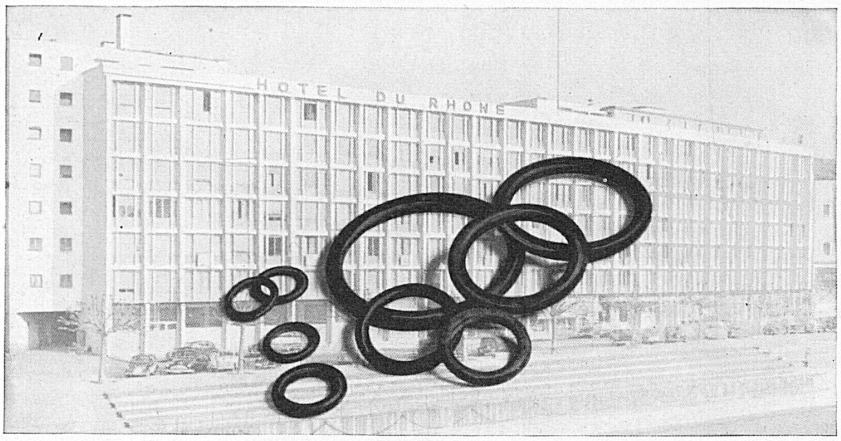
Frs 20 000.–, Frs 10 000.–, 4 × Frs 5 000.–, etc.
49 752 lots d'une valeur globale de Frs 617 400.–

Les séries sont particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0–4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5–9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0–9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.– (la série de 5 billets Frs 25.–, la série de 10 billets Frs 50.–) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

ZIEHUNG IM FEBRUAR · TIRAGE EN FÉVRIER



3000 **PRP-«O»-Ringe** dichten seit mehreren Jahren die san. Kugler-Armaturen des Hôtel du Rhône in Genf ab

Seien Sie nicht das **VERSUCHSKANINCHEN**

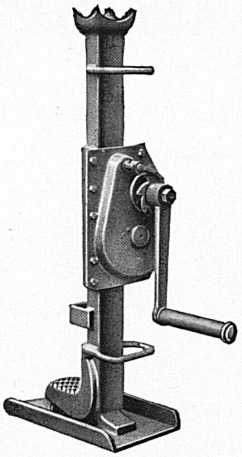
NUR DIE

Precision Rubber Products
CORPORATION
Dayton "O" Ring and Dyna-seal Specialists U.S.A.
FBG. HOPITAL 35 NEUCHATEL TÉL. (038) 5 40 26

ist seit zwanzig Jahren im **Vordergrund** des «O»-Ring-Abdichtungsverfahrens

Verlangen Sie unsere Fach- und technischen Angaben

Achtung! Das Ersetzen eines billigeren «O»-Ringes kostet mehr als ein Qualitäts-«O»-Ring



Stahlwinden

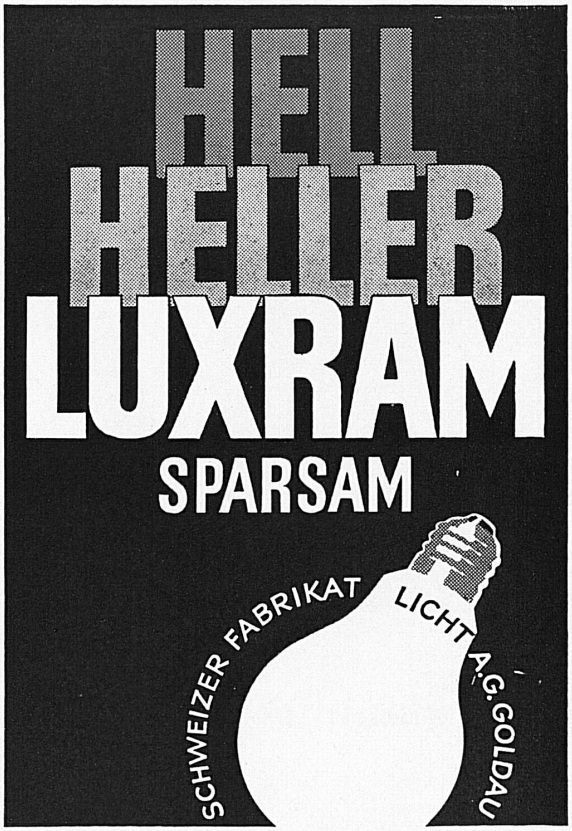
2–20 Tonnen Tragkraft
Gesetzlich geschützt In- und Auslandpatente

ROBOR
Schutzmarke

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz
Lastwindenfabrik Telefon (031) 66 17 14



Die vertrauenswerte

rassig und gut
halbe Toscani

S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

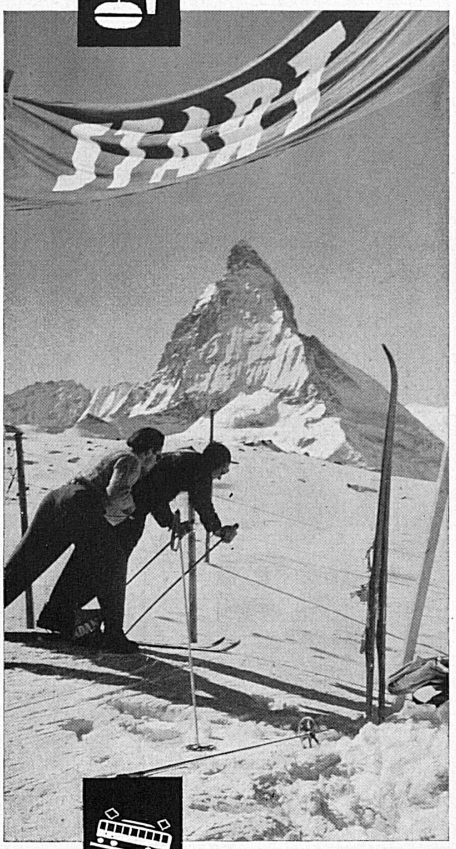
Qualität + Aroma

bis zum Schluss ein Genuss

S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

ZERMATT

1620 Meter über Meer



Sonne **Wintersport** **Erholung**

Wintersport, Ferien und Erholung in Zermatt, dem gastfreundlichen Matterhorndorf im sonnigen Wallis. Im Januar besonders vorteilhaft. Die Gornergratbahn, auch Sesselbahn und Skilift Blauherd, führen Sie mühelos in die berühmten Skigebiete der Schweizer Alpen. Skischule. Eisplätze. Curlingpisten. Schlittelbahnen. Skitouren. Ferienbillette, Abonnemente. Prospekte durch die Reiseagenturen und das offizielle Verkehrsbüro in Zermatt, Tel. (028) 7 72 37.

Soleil **Sports d'hiver** **Repos**

Sports d'hiver, vacances heureuses et repos à Zermatt, au cœur de la plus vaste région de ski des Alpes, en plein soleil. En janvier particulièrement avantageux. Chemin de fer du Gornergrat à 3100 m. Télésiège et skilift du Blauherd à 2600 m. Ecole suisse de ski. Patinoires, curling, pistes de luge. Billets de vacances, abonnements. Prospectus par les Agences de voyages et par le Bureau officiel de renseignements à Zermatt, tél. (028) 7 72 37.

BESUCHEN SIE UNS

Bären Bern

Hotel-Restaurant
Moderner Komfort
75 Zimmer mit
Telefon und Radio
Gedieg. Bankettsaal
Restaurant-TeaRoom
« Neue Bärenstube »
Familie Marbach

Beim Bundeshaus

Schauplatzgasse 4 Tel. 23367

LUZERN

Hotel Du Pont

FAMILIE H. BÜTIKOFER

Das moderne Haus im Zentrum
direkt am See
Vorzügliche Küche
Zimmer ab Fr. 7.–
Parkplatz
Dancing – Bar – Attraktionen
Telefon (041) 3 15 12

Kennen Sie die gepflegte
Berner Gaststätte
zum

BRÄUNEN MUTZ

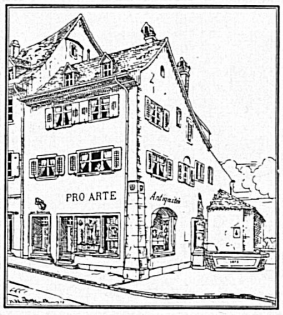
JOS. HERB-HEGNAUER

GENFERGASSE 3 TEL. 26255

ST GOTTHARD HOTEL ZÜRICH

Bahnhofstraße 87
CAFÉ - RESTAURANT
HUMMER- und AUSTERNBAR
Gediegene Säle für Anlässe

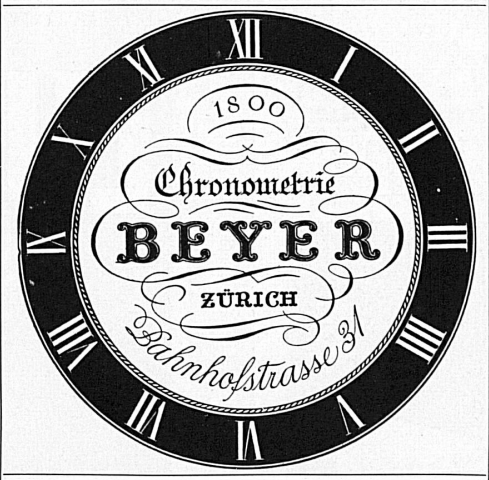
KUNSTHAUS PRO ARTE BASEL



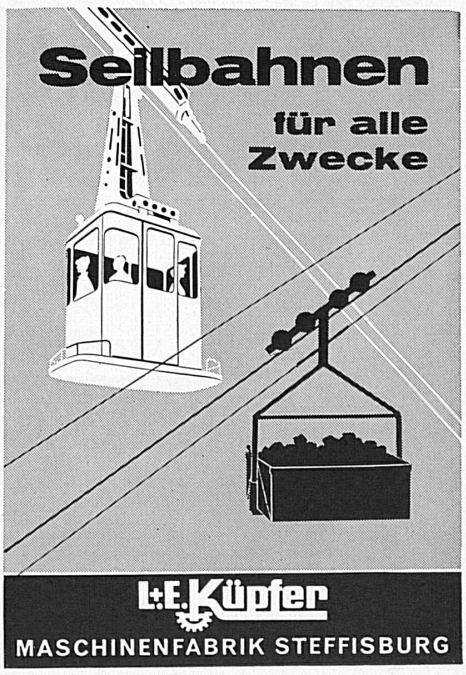
Leitung:
Dr. J. Coulin
Gegründet
am 12. November
1919

Geburtshaus von
Bundespräsident
Dr. E. Brenner
Heute
Pro-Arte-Haus

ANTIQUITÄTEN BILDER MÖBEL



Die SBB befördern jeden Monat durchschnittlich 15 Millionen Reisende, denen die Revue «Schweiz» zur Lektüre zur Verfügung steht



Buch- und Tiefdruck Büchler & Co., Bern

HHH

AG. HEINR. HATT-HALLER ZÜRICH HOCH-UND TIEFBAU

Buch- und Tiefdruck Büchler & Co., Bern – Printed in Switzerland